

# DWX-50

## ROLAND DWX-50 L'IDEALE PER IL LABORATORIO ODONTOTECNICO



Fresatrice a cinque assi per il mondo dentale.  
Realizzazioni di altissima qualità e facilità d'uso unica.

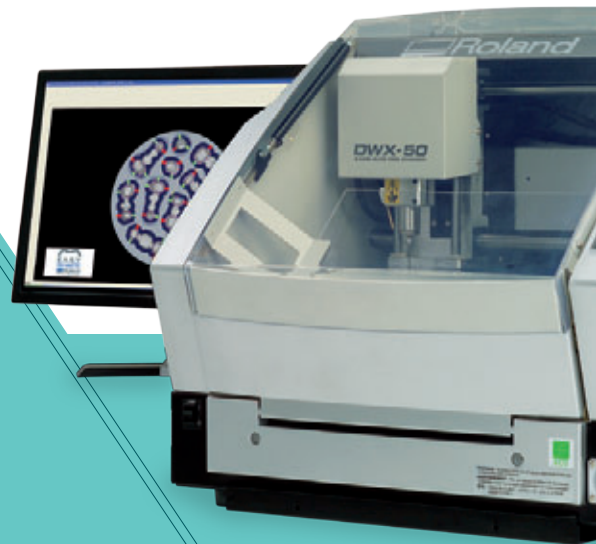


Imagine.  Roland®

# Roland DWX-50 Fresatrice dentale

UN'UNICA MACCHINA PER LAVORARE IN COMPLETA AUTONOMIA.

**Roland DWX-50** è la fresatrice di Roland dotata di cinque assi in continuo ed equipaggiata con cambio utensile automatico fino a 5 utensili differenti. Struttura solida e facilità operativa, unitamente ad un rapporto qualità/prezzo unico, fanno di DWX-50 la migliore scelta per le applicazioni dentali. Si possono lavorare materiali come zirconia, cera e PMMA per ottenere arcate, abutment, ponti, cappette e corone. Grazie alle dimensioni compatte, alla copertura totale delle parti in movimento e al sistema di aspirazione delle polveri, la macchina può essere tranquillamente installata presso laboratori e studi. Punto di forza di DWX-50 è la possibilità di essere inserita in un sistema di produzione già in possesso dell'operatore. Lavora infatti con i più diffusi CAD/CAM in commercio, utensili e materiali di diversi produttori, permettendo all'operatore di scegliere le soluzioni più opportune. Insieme ad uno scanner e a un software CAD/CAM, è la fresatrice ideale per la produzione in laboratorio. Un comodo sistema di mailing incluso nel software avverte l'operatore quando il lavoro è terminato.



Abutment e cappetta realizzati in zirconia



Ponte realizzato con zirconia



Disco di zirconia fresato



Disco di PMMA colorato fresato



Disco di PMMA fresato



Cappette e ponti realizzati in cera e zirconia



Lavorazione continua a 5 assi

## Lavorazioni a 5 assi

DWX-50 è una fresatrice dotata di cinque assi in movimento continuo per realizzare tutte le tipologie di lavorazione richieste dagli studi odontotecnici. Oltre ai movimenti degli assi XYZ, si aggiunge anche quello dell'inclinazione e rotazione del piattello e del piano di lavoro. Sono possibili quindi lavori sulle due e quattro facce e l'esecuzione di sottosquadri.



Cambio utensile automatico

## Cambio utensile

DWX-50 alloggia fino a cinque utensili differenti gestiti da un cambio utensile automatico. In questo modo, il ciclo di lavorazione, dalla sgrossatura alla finitura, viene eseguita in maniera autonoma senza l'intervento dell'operatore. Non è necessario alcun sistema di aria compressa per la sostituzione degli utensili poiché il funzionamento di basa tecnologia elettro-meccanica. Colletto standard da 4mm e sistema di pulizia degli alloggiamenti. Controllo automatico della lunghezza e dell'usura dell'utensile.



Pannello comandi

## Immediatezza dei comandi

Un semplice pannello multifunzione e la pratica finestra a schermo garantiscono all'operatore il pieno controllo dei comandi principali, nonché di eseguire tutte le impostazioni necessarie alla lavorazione.



Tanti materiali lavorabili

## Materiali fresabili

DWX-50 è perfetta per lavorare su resine calcinabili, cere, PMMA e zirconia. DWX-50 è dotata di un piattello per l'alloggio delle cialde di diverso spessore e di adattatori dedicati per fresare anche blocchi di materiale più piccoli.



Aspiratore dedicato

## Aspirazione

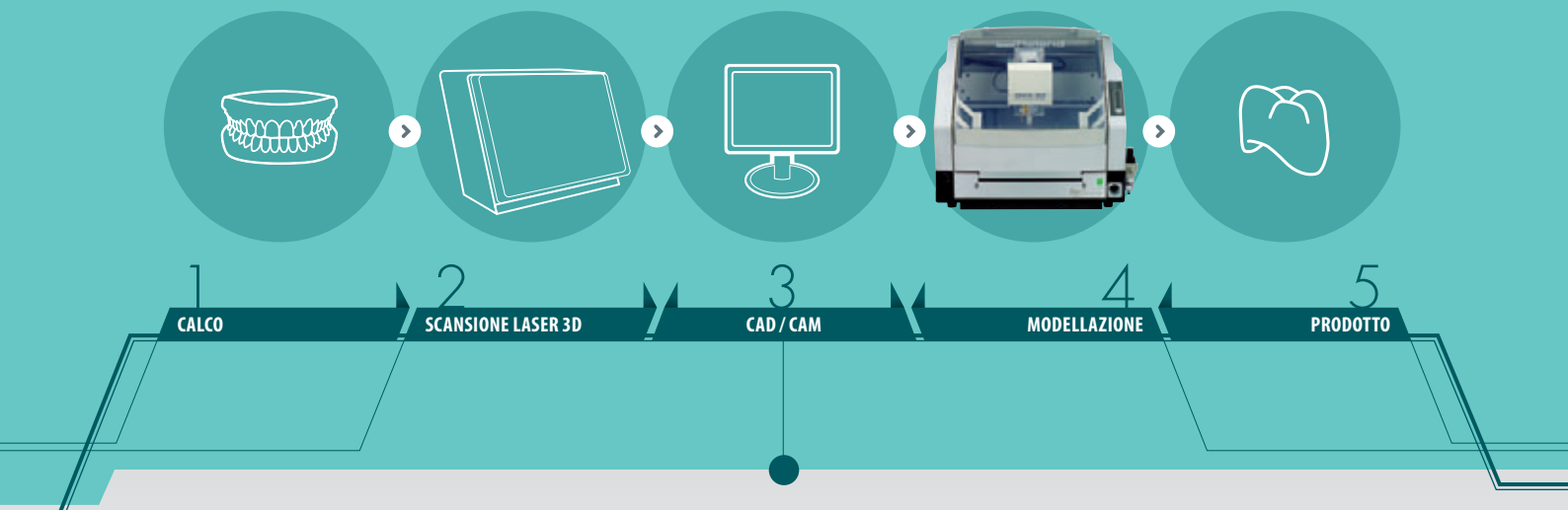
DWX-50 ha già installato un sistema per la raccolta delle polveri di lavorazione e di una presa esterna per il collegamento dell'aspiratore. Le lavorazioni avvengono in ambiente chiuso all'interno della macchina per la massima sicurezza dell'operatore.



# L'ideale per il laboratorio odontotecnico

## Architettura aperta

La caratteristica principale di DWX-50 è la sua estrema compatibilità. Grazie alla possibilità di collegarla e farla interagire con qualsiasi altro prodotto già in possesso del laboratorio (scanner, 3D, computer) e software in commercio (CAD o CAM), permette all'operatore di passare dal calco al prodotto finito. Un vero e proprio sistema aperto alle esigenze del laboratorio odontotecnico. In più, DWX-50 ha il grande vantaggio di essere alla portata di tutti, grazie al suo rapporto qualità prezzo veramente unico.



### Controllo totale dell'operatore sul flusso di produzione

L'ottimo rapporto qualità prezzo di DWX-50, unitamente alla facilità d'uso che diminuisce i tempi di apprendimento, ne fanno la fresatrice ideale per lo studio che vuole avere il processo di produzione tutto sotto controllo e non essere vincolato a fornitori esterni.



Controllo completo del flusso di lavoro

### Pronta per il laboratorio odontotecnico

DWX-50 è una fresatrice ad architettura aperta, accetta cioè materiali ed utensili già disponibili in commercio, senza vincoli di marca. Inoltre, s'inserisce perfettamente nel sistema di produzione, lavorando tranquillamente file provenienti da scanner 3D o sistemi CAD/CAM dei marchi più diffusi. Accetta anche lavorazioni in ISO standard.

Subito operativa



#### Luce LED



#### Luce interna

DWX-50 è equipaggiata con una comoda luce LED per seguire al meglio tutte le fasi di lavorazione. L'utilizzo di una fonte LED permette di avere elevata affidabilità, una lunga durata, un'elevata efficienza ed un consumo energetico minimo.

#### Collegamento in serie



#### Multicast

È possibile collegare al proprio PC, tramite porta USB, fino a quattro DWX-50 che lavorano contemporaneamente, aumentando le quantità di produzione e diminuendo i tempi di lavorazione.

#### Supporto tecnico professionale



#### Assistenza tecnica

DWX-50 è fornita di un anno di garanzia completa presso la sede dove il prodotto è installato. Sono poi disponibili estensioni di garanzia per prolungare fino a 3 anni le condizioni previste dalla garanzia Roland. Roland mette a disposizione un call center dedicato e centri di assistenza su tutto territorio nazionale.

Specifiche tecniche		
Materiali lavorabili	Zirconia (pre-sintered), cera da modellazione, PMMA	
Materiale caricabile	Dischi (con livelli)	Diametro esterno (sezione del livello): 98 mm a 100 mm Diametro esterno (sezione del corpo): 95 mm Altezza (sezione del livello): 10 mm Altezza (sezione del corpo): 12 a 26 mm
	Dischi (senza livelli)	Diametro esterno r: 98 to 100 mm Altezza: 10 a 14 mm, 16 a 20 mm
	Blocco	Larghezza x Profondità: 38 x 76 mm, Altezza: 16 o 22 mm
Velocità di funzionamento	Assi X e Y : 6 a 3600 mm/min. (0.24 to 141.73 in./min.) asse Z: 6 a 1800 mm/min. (0.24 a 70.87 in./min.)	
Motore del mandrino	Motore brushless in CC, massimo 100W	
Velocità del mandrino	6,000 a 30,000 rpm	
Escursione dell'asse di rotazione	A: +/-360 gradi, B: +/-20 gradi	
Numero di strumenti contenuti	5	
Strumento attaccabile	Diametro del codolo: 4 mm, Lunghezza: 40 to 55 mm	
Aria compressa compatibile	0.02 a 0.2 MPa	
Interfaccia	USB (compatibile con Universal Serial Bus Specification Revision 1.1)	
Set di controllo comandi	Codice RML-1, NC	
Requisiti di alimentazione	Voltaggio e frequenza: AC100 a 120 V/220 a 240 V ±10%, 50/60 Hz (categoria di sovratensione II, IEC 60664-1)	
	Capacità potenza richiesta: 2.8 A (100 a 120 V)/1.2 A (220 a 240 V)	
Consumo di energia	Circa. 275W	
Emissione acustica	Durante le operazioni: 70 dB (A) o meno (quando non lavora)	
	in standby: 45 dB (A) o meno	
Dimensioni esterne	Larghezza x profondità x altezza: 656 x 656 x 557 mm	
Peso	50 kg	
Ambiente d'installazione	Ambiente operativo: Temperatura da 5 a 40 gradi Celsius, 35 a 80% di umidità relativa (senza formazione di condensa)	
	Grado d'inquinamento ambientale: 2 (come specificato da IEC 60664-1)	
Accessori inclusi	Cavo di alimentazione, cavo USB, Guida installazione e manutenzione, Software Roland Package CD-ROM, Pin di determinazione, Cacciavite esagonale, Chiave esagonale Cap, Pinza per bloccaggio pezzo (A e B), Strumento di supporto, posizionario, tubo per aspirazione, Regolatore, Vaschetta per residui di lavorazione etc.	
Specifiche richieste per la connessione USB		
Sistema operativo PC	Windows 7, Vista, XP	
Cavo USB	Cavo USB incluso.	



### Roland DG Corporation

Quando l'innovazione è al servizio delle nuove esigenze creative nascono soluzioni rivoluzionarie. Come la prima periferica integrata stampa e taglio sul mercato. La prima di una lunga serie di successi targati Roland. Fondata ad Osaka, Giappone, nel 1983, la Roland DG è presente in 133 Paesi.



### Digital Factory

Roland, oltre ad investire nella ricerca e nello sviluppo di periferiche per la comunicazione e nel continuo miglioramento della sua gamma di prodotti, lavora molto per digitalizzare l'intero processo industriale. Roland ha, infatti, implementato un sistema di sviluppo basato su dati digitali 3D chiamato "Digital Factory", dove tutti (progettazione, design, sviluppo, produzione), grazie ad un sofisticato sistema di collaborazione, intervengono in tempo reale sulle diverse parti del progetto. Il progetto è infatti immediatamente disponibile nei diversi stadi di ricerca e sviluppo in modo che tutta la funzionalità venga verificata e testata in tempo reale. La produzione è divisa in isole chiamate Digital Yatai (Yatai è il classico chioschetto che si trova nelle strade), che hanno preso il posto delle linee di produzione e che sono interamente gestite a livello digitale. L'addetto realizza autonomamente l'intero prodotto tramite la sua "isola digitale". In questo modo, la produzione è realmente "just in time", per grandi e piccoli lotti di produzione. Il risultato è la drastica riduzione di tempi e costi ed un miglioramento evidente della qualità del prodotto.



### Certificazioni ed impegno ambientale

Roland DG Corporation ha ricevuto la prestigiosa certificazione di qualità ISO9001: 2000 per il suo controllo totale sulla qualità, dalla progettazione al servizio post-vendita. Oltre a questo riconoscimento, Roland DG Corporation ha anche ricevuto la certificazione ISO 14001: 2004, per il suo sistema di gestione delle politiche ambientali. Roland infatti è attivamente impegnata nella riduzione dell'impatto ambientale dei suoi prodotti, nella preservazione delle risorse, nell'utilizzo di materiale riciclato e nella riduzione sostanziale di sostanze nocive nella componentistica utilizzata. Roland ha anche sviluppato gli'inchiostri ECO-SOL MAX, a bassissimo impatto ambientale e praticamente privi di odori. Roland DG Corporation pubblica annualmente un report sulle sue attività a favore dell'ambiente riccamente dettagliato e disponibile liberamente sul sito.



### Easy Shape

Il logo Roland Easy Shape simboleggia la filosofia dell'azienda nell'industria del dentale. Prodotti di alto livello, materiali di prima qualità e tecnologie sofisticate ed innovative si combinano per creare i migliori strumenti per la fresatura dentale garantendo risultati di precisione all'interno dei laboratori.



### Certificazione ISO 14001 e ISO9001

Nel rispetto dell'ambiente e della salute dell'operatore, Roland DG è impegnata attivamente nell'eliminare i solventi organici nei processi di produzione, ridurre e riciclare i prodotti da smaltimento, ridurre il consumo di energia ed acquistare prodotti riciclati. Il tutto con l'obiettivo costante di fornire prodotti di massima affidabilità.



I prodotti Roland con l'etichetta Eco seguono i criteri dell'azienda per l'uso ed il rispetto consapevole dell'ambiente: prevenzione del riscaldamento globale, uso di risorse riciclabili, incremento della coscienza ambientale e condivisione delle informazioni sugli aspetti ambientali del prodotto. Gli standard sono basati su quanto previsto dalla ISO14021 autodichiarazione di tipo 2. Per maggiori informazioni, è possibile visitare il sito [www.rolanddg.com](http://www.rolanddg.com).

Roland si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche, ai materiali ed agli accessori senza alcun preavviso. Il risultato ottenuto può differire da quanto riportato in questo depliant. Per ottenere la massima qualità, è richiesta la manutenzione periodica del prodotto. A tal proposito, contattate il vostro rivenditore Roland per ulteriori dettagli. Nessuna garanzia è prevista se non quella espressamente allegata al prodotto. Roland non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi incidente o danno conseguente, prevedibile o no, causato da un'eventuale difetto del prodotto. Le forme tridimensionali possono essere coperte da copyright. Gli utenti sono responsabili delle leggi e dei diritti che regolano le norme di copyright degli oggetti acquisiti. Si porta a conoscenza degli utenti che le condizioni di cui al presente depliant potranno subire variazioni in caso di errori tipografici, modifiche legislative e/o regolamentari, modifiche dei prodotti nel frattempo intervenute e incolpevolmente non segnalate. DME062011.

### Roland DG Mid Europe S.R.L.

via L. Da Vinci, 1/b Zona Industriale - 63030 Acquaviva Picena (AP) - ITALIA

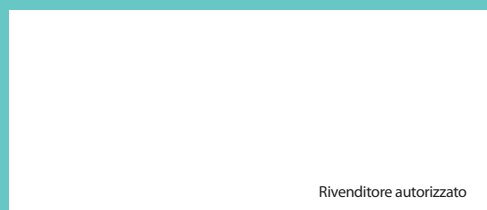
#### Area Commerciale:

Call Center +39 0735 586558 - Fax +39 0735 576176 | [dgsales@rolanddme.com](mailto:dgsales@rolanddme.com)

#### Area Tecnica:

Call Center +39 0735 586565 - Fax +39 0735 576176 | [dgservice@rolanddme.com](mailto:dgservice@rolanddme.com)

[www.rolanddg.it](http://www.rolanddg.it) | [www.rolandeasyshape.com](http://www.rolandeasyshape.com)



Rivenditore autorizzato